

Porównanie tłumaczeń Objawienie 8:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I kiedy otworzył — pieczęć — siódmą, stała się cisza w — niebie, jakieś pół godziny.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I kiedy otworzył pieczęć siódmą stała się cisza w niebie jak pół godziny
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A gdy otworzył siódmą pieczęć, nastąpiła w niebie cisza* na około pół godziny.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I kiedy otworzył pieczęć siódmą, stało się milczenie w niebie jakieś pół godziny.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I kiedy otworzył pieczęć siódmą stała się cisza w niebie jak pół godziny

¹⁾ <x>420 2:20</x>; <x>430 1:7</x>

²⁾ Milczenie to może ozn. ciszę przed burzą mających nastąpić plag; por. <x>730 8:5</x>, zob. <x>730 4:5</x>.